

Hunt Institute for Botanical Documentation 5th Floor, Hunt Library Carnegie Mellon University 4909 Frew Street Pittsburgh, PA 15213-3890

Telephone: 412-268-2434 Email: huntinst@andrew.cmu.edu Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Michigan Agricultural College. >

DEPARTMENT OF BOTANY AND FORESTRY.

Ingham Co., (Mich. Jan. 11 1863)

Dr. Mm Irelease,

Thanks for your voluable pain whiles on Sugar Inghes, and Misples in Miles.

At A. Saccharum var. nigreum (Minhap) Britton,

I think I could satisfy any one in a little while that the back of trumter . say his ninches and reproveds, is no blokes them that of the spories. The light shots on the back of project in sports on the lark of project on the light of the spories of the light of the calars mained due lichens growing on the surfax.

Trul your. M.J. Beal

DEPARTMENT OF BOTANY CHARLES E. BESSEY, Professor, and Acting State Botanist ALBERT F. WOODS,

LINCOLN, NEBRASKA, U. S. A. Jack 1 . 1804

Laboratory Assistant Try orande Forleans I big to thank you for you " north American Maples" which has just come to hand, It will be of much semina in systematic conte. I can water a little a site to the range of ten globre me, as I selected it in Sing County on hartenet habracker, when it are-curs quite progretly along the with six of Pin Rige. A. saccharinum I (A. daycaton) is The hebrake Digatzed by Hunt Institute for Botanical Documentation A. rubium L. is not known to are as a nation of any party the state, Have you

any proof of its occurrence? In all my essenting I have never post it wild, non have I bru able to get speaking for any am. Of course the old detter, all said we had Red Maple, but all their no maples turned and to be Silver Maples. with the complements of the second

Claren & Burn A. Saccharum Manholl, von nigeum (Michy) Britt. ocens almoste of Anne Jova (Story to) and in Brown Co. in The Dre Having River valley.

Donne D. 11 Jan 18eg 5 Liebes Herr Ducter! Then furthermore my Never Jahr ervider un and das Harzlig-Digitized by Hun Institute for Botanical Documentation who in Jan is the nen gelingen mireht in Large Rices Jahren, eine Thom Flin mut Moren Dalent cutification de, di befind wend

Autilling in finde Ein Mief an dem Tracidente der Uni veritars in usorian his in jeds reir be rit. doch wallen Lie bei ven entrigen zed by Hunt Institute for Boranical Document nan hi Mitte April verreiro rin went. In Suce fur dire lur an da withet mees n given. Da un

viel parter Labe branche in chro, Enoling, mo on fund in and be the an der sets. nen , somigun Ri. view. Dan Hen Digitized by Huar Institute for Botanical Documentation bur iberetis, Labo in ruiser whimlen romen. de vez lege nac Millian watte in mo Hem Porter untandigt

5. Straslinger and such moven Vo leger for hi lache promen. Her ha Millian par frilin very ocher , hi leby return on cinem and tichtier No. familier - wh westy gitized by Hunt Institute for Botanical Poeunentation dirent un larren. Mir he dester fring and der Arthe my Mor Down Junable auter supperlu in vollen The artisty is. 12 Tro ashern

FIELD MUSEUM OF NATURAL HISTORY CHICAGO

July 31, 1913.

Dr. William Trelease.

Boonton, New Jersey.

My dear Doctor Trelease:

I am glad to know that you have had an opportunity to work over the specimens that I sent on to you in care of the New York Botanical Garden, and shall be glad to see them back here with your insignia attached to the sheets.

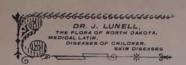
Do I understand that you are to come out to Illinois in the early
future and that you will be interested in compiling a flora of the state from
the collections at Champaign? This Museum has been receiving, especially entation
during this year, some very interesting series of plants from the state, and
of course you know the collections here are very large in Illinois plants anyway.

With best regards and wishes,

Sincerely yours.

Curator. Department of Botany.

A. T. Willepangh



LEEDS, NORTH DAKOTA, June 21. 1915

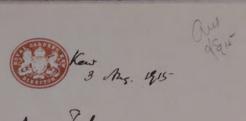
Troj. Wm. Treleau., Urbana, Il.

Dear Profine :

In response to your letter of Jame 19 I am inclied to say the Boulestin of Leeds Herbarum was issued only twice, that I found it afterwards to more advantage to publish my writings in journals, when they could reach the people and that I will center aily mail you copies in the future, if I should deside to continue the Soullitim. I include copies.

My new species and varieties have been nanch by Dr. Thu. I. Egreene, Dr. Avas Nelsons and myself. I cannot furnish material of all. Ten cents per sheet would be the price for specimens sold. Remoteness from home, unsuitable time, etc. would cometime be causing poor specimens, but any rule is almost invariably to send out only specimens of the highest quality. If you decide to run the rick and buy what you did not first examine, I promise that you will not opposite any disappointment.

J. Lewell



Dear Trelease, very many thanks for you welcome Mechan of refunts - The Justimila agavace and the Oako are very interesting. Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation thing - about thing - but a lentation been able to bing to a lentation and negself. with very were work

your en D. Prain

Proposer Release, huis sits of Minors horam Il.

usa.

The University of Chicago

March 6, 1916.

Professor William Trelease, University of Illinois, Urbana, Ill.

My dear Trelease:

In a conversation with Dr. Cowles he mentioned the fact that you were probably looking for a man in plant ecology at the University of Illinois.

I am presuming upon our intimate acquaintance to suggest that if you are considering such a man, you might include in your consideration Mr. W. G. Waterman, who was for a number of years in charge of botany at Knox College, but who is with us now, working for his doctor's degree.

He has specialized in ecology, is an experienced teacher, Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

working force. However, you probably know him personally, so that I need not describe him. All I want to say is that he is specially trained in ecology, and would do you good service.

With best wishes, I remain

Yours sincerely,

John m. Coulter

Ous 3/9/16

DEPARTMENT OF BOTANY
BOHUMIL SHIMEK
ROBERT B. WYLLE
Y. H. YOUNG
LUCY M. CAVANACH
WALTER E. ROGERS
DAVID H. BOOT



THE STATE UNIVERSITY OF IOWA

June Second 1917.

Dr. William Trelease,

Champaign, Ill.

My dear Dr. Trelease: -

#

I do not have very much information concerning Dr. Kostelecký. My best references are still stored in Prague! His full name was Vincenc František Kostelecký. In German literature, including his own papers, the name is written Vincenz Franz Kosteletzky. He was born in Barno (Brunn), Moravia in 1801, and died in Prague in 1887. He was the professor of Botany and director of the Botanical Gardens in Prague from 1831 to 1871. This was during the

Digitizer byin thirst the striut coftrol Both Rictal Documentation

Bohemian colleagues, had his own troubles. His work was chiefly

systematic and it was through his efforts that the Botanical Gar-

dens were developed. The following seem to be his principal works:

Clavis analytica in Floram >

Bohemiae phanerogicam (1824).

Allgemeine medicinische pharmaceutische Flora, 6 parts (1831-1836).

Index plantarum horti caeseri regii botanici Pragensis (1844). Like his colleague, Charles Bořivoj Presl, he wrote little if, anything in his native tongue.

I notice that you spell the name "Kostelezki". It should end in "y". Wherever the termination "ski" occurs, it is a Polish or related name. Bohemians and Russians use the "y".

I note what you say concerning separates and will get a set of such as I have, for you as soon as possible. I will also send you

DEPARTMENT OF BOTANY
BOHUMIL SHIMEK
ROBERT B. WYLIE
V. H. YOUNG
LUCY M. CAVANAGH
WALTER E. ROGERS

THE STATE UNIVERSITY OF IOWA

material from the hybrid oak which we discussed.

I was glad to learn that you found your visit pleasant. I am sure I enjoyed your being here and regretted only that we could not spend more time together. It will interest you to know that I have just received a letter from our friend Grissel, who has taken the Federal oath at Fort Snelling, and is now one of Uncle Sam's boys. Grissel is a fine fellow and I hope that he will return to us in safety.

B. Shimek

Very sincerely.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

See a 150 "A bboth" to

January 15.1918.

51 Laurel Street Branford, Connecticut.

My dear Will:

If you thought to stir my old soul to pleasing recollections you surely succeeded, with that multum in parvo book for my pocket, and the specimen that I must have sent you, in the long ago, from Knocker's Hole.

I thank you heartily for these evidences of your kindly that Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation of me. If I know enough to use it, the key should help very much

for I have some leisure to observe plants of the class included in your handy volume, and have felt the need already of such a companion. There is quite a wealth of shrubs in the Hammer gardens and on the library green, the latter across the street from my bungalow. Then I am decorating, on a small scale, myself, and we get around this part of the State a good bit by suto, and the trees always chalenge our attention.

But that old specimen got me where I live, and took me back

15-I-1918 ear at Alobott

to the summer when you, having finished the Freshman year at Cornell, came for few days with me at the farm.

I remember one day in particular, and an hour that meant much to me in the way of self analysis and resolution. You were lying under the Pound Sweet apple tree reading George Elliott's Theophrastus Such, while I was pitching off a load of hay, puffing with the effort to breathe amid the dust, and the hay-seed working down my sweat by back. That contrast in our occupations made me sure that I is inad the wrong jobh by hunger for books was setting the better off tation my attempt to please my Father and remain on the place already, but your enthusiasm that summer was enough to drive one to decide for like delights in flowers and insects.

At Yale I did a little work on the side with Proffessor Eaton, but Chemistry was more to my liking and advantage, and I have not done much with Botany, only having to teach it in an elementary form in high schools occasionaly.

I taught science in the Branford high school the last four

years, but, tho the Board and Principal wished me to continue,

I have dropped the work , and now am wondering how I found time to
teach at all, there are so many ways to put in the time in the
garden, the garage, and our own snug and pleasant library.

I do not know that one could much improve upon the environment here for interesting things, take it the year around. And
then sentiment goes a long way with me, the old home people I
love to meet. They have a different regard for one that comes
Digitizeflan understanding from early acquaintence; like that of memitation
bers of one's family.

I always expected to come back here someday, when I retired, but the privilege was thrust upon me earlier than I expected.

However, it may be, I'll have the longer time to enjoy it. The auto gives one a delightful command of a wide stretch of these hills and glens in one day, and, when Mrs. Page is stronger, we shall strike out for longer runs in new directions.

Please tell me a little even about your family. What has

become of your children, and how is Mrs. Trelease after caring for the great botanist these some years?

Our boy, wife's nephew, Leslie A.I. Chapman, is now a lieutenant colonel in the regular army, just now at Camp Pike, Little Rock, Ark., at the head of the officers' training department of that cantonment. He seems to represent the family in the work that counts these crazy times when the world has gone wrong and is unable to right itself.

Digitized how rederful the court for Brand and even the scintation ting of wood in my cellar, to save the coal. But we folks of New England are pretty nearly frozen up, and are admonished to refrain from doing a good many things to the end that the war may be won. We can be hit rather hard here without any invasion, it seems, tho this is but a beginning of what is probable for us ere the distwrbance is over.

Mrs. Page joins in kindest regard and wellwishing.

Sincerely yours, abbut

I did not for well enough then to traveller allday and arrive mythaut having been able to get a wom at which I had ategraphed. I have just hoclabetter from Caulter saying that It was just as well tize the tumings weed Brevet Down treation for the trauble ingetting worns was dread ful and that on arriver many members had to go about hunting for quarters in private loolging houses as had to defind on friends to take them in of was

so had that the acodery decided never hereofter to have its meetings in the week when the DiaiR had their meetings. He said that about 10,000 Danies were in Washington and filled all the litels. & have been hard at work all writer and Digial Cherry fronty wife until now when I am nother used wh and without any very definite trauble however except the wornant carelition which is aft to come on in thruly. Here there is a general peeling of defiression

the unsettlet and rather threatening conduction of aur own country This is little to get ware rather than better and until the war is over though here will rot be normal. Thaylor who is always depressed is though the pressed to the pressed. There was always depressed to the them were depressed.

I have lated heard from
Hahault who has heer
sich and shas had
family misfortimes Lolino
is dead but, as he had
diabetes for many years,
I was not surprised to
hem of his death. The
Prains have suffered very

son, a most charmen and altractus yours ma whom I met in 1910. But the whole warld is suf fering from this aboundable has been very well. 3 am glad to hear that you itized by Hunt Institute for Botanical Document hohe that ners Trelease is well. The Iwwender meeting, is to be in Boston and I hope that we may see you and wis, helease their unless things are eo what that no one will Much of ocientific meetingo yours, very truly Will Farlow,

From W. 6 Factow " Cambridge april 22, Dear Trelease your letter and 9 appreciate it all the more because I know how hard it is to get the true to write and ed a Collevinaine hor to little energy one has left for withing after fur whing routine work, Ildid not know Mut Burutt had died until geolorda when Legnewer showed me a cetter frama freed in Urbana. I saw Burrill about a year and a hely

wher he assured to be the dealtr of his daughter well but I know that eter I was much attached he had have such since to Burill. I soldow som then because I had a hun but to mas always Cetter from the corresponding cordial when me net. secretary of the am, acad, I had a high opinion of Bostor again that of het wash wheth in The had had not refly the heymanny was for from Burrell in answer mally somewhat crude buttertrusically valuable, to his notification delection as carreshouse Horinterocat west nuch mende Sent to astitute for some moultes before and tation of his work as he as ned what he had better do about it, The grow older Mis west ment of the Erzaphaceae Ou wymy I then Lound that Burrill was excellent and one had been land aprith held that he was writing some heart trauble and on a subject of which alaw that he had had he was a master. His family misperture as hart of the work mas bellet done hun that done

by Ellis humach. He was always modest and not at all self assertine and I always felt that he was not appreciated as much as he should he ly our growye hatarists. I author that you mere not at the acreleny meeting this week. I wed zed by Hunt historica for Bognisht Dacyngentation at least one of the botan real newbers of this region churchhe Tresent. It was unpossible to persuale They in to go. I bought my the het gov my seat and was all premed to leave or mindey morning but

which the man is who 1818 Thosan The will not be a man selected by the botaments of the country but by some one who has a "hull " leve whose work and judgment mer mest be much respected by botaments, The war has made it necessar to raise Digitized by Hypt Institute for Bytanical Documentation in spending them there has been great extenso gance. Under was pressure our did not feel like orthogy criticizing too closely the way money was spent But infortist spending very large sums

on break and butter questions raised by trans and taxes far as these are concerned has grown until non and, if am body of men. the agricultural Department would claim that it is lish o do authing it equiphed and ready to can see in reason wh solve questions of the government should hotainent nature. not farmed the money, But we all hum that, while a good deal of But we have reached the work down by the des. the limit and to pay Digitanical Documentation Digitizecon Cyptemastitui a great deal neither and loans will require acientifice mor valueble all that can be got by taxation for a consilleraand I should be cut aut, ble number of years, 3 you see that I am there fore hope that Congress not very optimistic, You for scientific perposes far as along government support is concerned, unless the work is of a I thoughtat science had proclical nature and better want until other has an un mediale bearing

financial matters are aettled . The Council mer very well give advice to the government in regard to the best way of down the work now a progress but I hope that it will not launch aut in advesing appropriations for anoth on serence un zed ky Huntel stitute for Bothics Dotumentation time. I wish that I could be more oftimisted and give advice of some nature, I hear nothing more aleant at kinson y death. a young man here today had seen a letter about It but he did not commber up t the letter said, your nextur) n. G. Harlow

fromW. G. Farlow Cambridge non. 26 1918. Dear Trelease, I have thought over the proposition in your Cetter and my aprinion is that ed of Huse Institute Pol Bolanica Bolane indefinite to be like to make much impossion on the national sesemet Council. To produce a good result mandel require a wide cuternat-Conol cooperation. That is not in Iself an objection but such corperation cannot very well be

Abettell far some time to function of the Council is. I am wither disturbed by as I understand it, something I have heard the Council on which wer; that a certain member Couller represents the or mewher of the Council botamento had for its believe that the thing to do object to organize work is to ash for an oppropria among butanes to which tion of money on general would help in the war, grounds and then to use I cannot find out that the money in helping the Digitized by Juny institut Sotanical Documentation, that botaments regard Saw glad to day, has no huir as a figure had, connection with the endeanon His in Con tikends are good a get morey but his live of work does don my own hart, & not fit him specially to the government rate a direct wa work, how when the war is considerable amount of over, or at least approache money for batary for that clear to me what the want on mean That

certain nute hedless would interfere with rather Than help batament work in agricultural Department is had enough in its waste of money on waders pultications and in its police of grabbing all the month it can to the igitized by them mixiture for Epidites blockmentation nor should I wish to see a national endour ment (or any other) hosed on the Cornegie principle of seeking aut the man. Who is to seek and the man and who is to select the subjects for

DR. FRANCIS ESCHAUZIER.

SAN LUIS POTOSI.

san Luis Potosí,

February 11th.1919.

do

Dr. William Trelease.

University of Illinois.

Digitized by Hunt Insti

by Hunt Institute favor Jan. 128th. has just arrived mails on

are late on account of censure:

I am sorry not to be able to comply with your wishes in regard to photo and samples of Dodder Cuecuta. As I have been completely ruined by the revolution I have been obliged to go back to my profession and as my old clientele has come back to me I havent a moment to spare and never go out into the country, so it is hard for me to obtain what you want for your student.

My valuable library of agricultural and scientific subject3 was burned when the Garrancistas took possesion of the La Mula Hacienda, and along with all my books went the records of the Miss. Botanical Gardens which you so kindly sent me every year.

This country, politically, is in bad shape. The german defeat has got this government? in bad shape and I see no remedy for

this situation until, well, nevermind, I have said enough.

My wife returns your good greetings, and with same to Mrs. Trelease and your self,

I am, Yours very sincerely,

Flancis Esthauzilm D.D.S.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

July - 26-1919

UNIVERSITY OF CALIFORNIA DEPARTMENT OF BOTANY BERKELEY

Dre. Win. Trelance,
Down Sir. Inclosed please find two species of less cuta from
a recent collection of Dr. Purpus. One seems to defear from
a. Pringlei only by its shorter padicals—the other I coult
a. Pringlei only by its shorter padicals—the other I coult
betanised by Hunt Institute for probability compentation
and I am cortain than

yours truly, J. S. Brandegre

Oct. 9, 1919. most Constions Thanks and DEPARTMENT OF BOTANY BERKELEY Dear Professor Ireleasz. -Some time since you said That you would be writing later on to ask Digitized by Hung Institute for Bounical Documentation may have collected in the interial. There is unmounted now brought trogether a set of uniculis which will go to you as a loan at your pleasure. With Rind regards, your Surious W.L. Jepson

FRA DIREKTOREN FOR UNIVERSITETETS BOTANISKE HAVE.

GOTHERSOADE 140.

KØBENHAVN, den 280etu 1919.

Dear Proposer Villease. ous sue apoganing of Taraxacum years ago, has been The cause and the basis of the study of the " setites espèces " of Mis genus; but I myself only in a small degree. have made this took of work. Ofer. the later years I have gashered a very great material and I have made experiments of cultivation of the daniely species. But when my work shall be ready and if after all it shall ever be ready is grise uncertains. By that redson I have only little material quite surely rayetified, I am sorry to day, but bue heart of it I shall be glad to send you. But as is known some finish and swedish botanists, first of all de Ballsteat Stockhour, has studied and made descriptions of The petites espèces " of Varaxacum, and Raulsteal has pullered a big exsiecatwork of Varaxacium. I suppose that

She hert way to have what you want shall be an address directly to dr. Danestedt.

Sincerely yours

CRaunking.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

The University of Chicago

The Botanical Bazette

November 19, 1919.

Dr. Wm. Trelease, University of Illinois, Urbana, Ill.

My dear Trelease:

I have yours of November 18. You have been doing what we have been trying to accomplish with our Seminars in the History of Botany. All our graduate students sconer or later go through these seminars, and are required to develop the

Digitized by Hunts for Boxanical Documentation

I have sometimes thought that the publication of a history of botany along such lines might be of service, but of course I have no means of telling whether our University

Press would care to consider it. If you could give me an outline, corresponding to what might be called chapter headings,

I would be glad to take it up with them. They would also have to know the approximate size of the book.

With best wishes, I am

Yours sincerely,

John m. Coulter

Berkeley-may- 26-1420

Dr. Www Trelease,

for her. Youkar. The specimens are perhaps too old. I do not tind any species with such long muronate sepals in own thereboreing.

your buly,

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Dardle Grueber!

Wire Jon Heare report to

Class candrage (and give him my

Jestings):

Dynns 3.1

Courtney, mo. May 14, 1521,

Dear Prof. helean:

The two packages of Elymus came in gust a little while ago, and I have not get opened them, but they appear to be in frist class shope. Some people, bride those living in Washington, D. B., may think that there is no we in working up the species of Elymus of Missoni, but if these people could only see what I see, they would at mee see the necessity of revising our species. There is a species of the missassippi Valley that is common, often abundant, in the bottoms of all the larger streams, that is not mentioned in any of the Brooks Chahave chifrantinion now about 100 Meets of this species from the Merbanium of Indiana, about 50 of which are determined by Mrs. Charle as E. Banadensis, the other half named E. whisters by Mrs. Chase. Now it is quite wident that this speciel can be both landenis and whister, for the former doe not get weet of Bentral New york, and the latter is a writer species of the prairie regions. Of about 250 that lent me by Deam, there it not a single short of banadensis. If no other reason epitted for a rivision of the Missoni species this lot of 100 shuts named by mes, where is sufficient

your sineway

P & BOTANIQUE

57, Rue Cuvier PARIS-5e

Un mousen buleau.

To very se faire moi maine la verificità que vous une semente !

12 Le Paparomia orbivulata a dieta. ne se trouvoil for over Cherle Losuerell way par errew over Cherlin general; il opportunt en reolite ou premier it je vous ar ly four

reintigro 2. by seve family s'kelin portent lien ly

rectifications que vous undiques,

Digitized by Harton Municipal Poets, for P. eleving

et Rubia Wollen De.

on R. Brownei Mister forth schoolste.

Or, les grances exouse que je vier de four, ly 2 itiquelly nosully portant as realifications dout probablement se l'iritime d'un lotomett allemond, Poper la forme de certaine, Cotter, curinte ve atiquette, dervend meter quan L'herben Lowerth ut rente on Museum, carelle rerount ou bessey de l'abquette un Lomareth one Rein D'atre our destony se'elly stouch porterious a to rentile down may collections.

some reloutouts probability can addelion, out ele forte por un volocuite

allemond pendonel que tekerher louverek itit a Rostock. Mois j'uguar la personnolité avec botaniste. L'ungon je pais un mon cité jour monqueroi por le vous arcier Controlement à vous Lewwell H P. S. He searle been que P. elsewords mil been un Potomageton; moi pe u'm' por fois L'anolyn,

CONSERVATOIRE

JARDIN BOTANIQUES

9.1.1923

VILLE DE



GENEVE

192, Roule de Lausanne, 192

Le Directeur du Conservatoire et du Jardin botaniques de Genève

à Mousium le Professione W. Prilease, Urbana Dear hico according to the mess. Date insuited in the volume of Miscellanies containing (DC's paper on Pipera case in Livinger, the paper has been published in

If you are farther inhereted in the diplicates of the Countrative botomique, write to D. Britton. Class. wering a question of him, I tale him that we offen to Telle the whole en bloc for the price of 70 000 fr. Possibly

CARTE POSTALE

now 75000 fr. because we kan added a good member of things before giving the friends cambo. que for copy, among which a member of valuable works. I sugarstes The Citrang might be bought en consultium by tree or these in sh' Tationis. Yours Truly

mes compainents

man Trelease!

William Trelease

Urbana, Hl.

U.S.a.

Caracas, Venezuela, July 26, 1923.

Mr. F. L. Stevens, c/o Mr. Long, Banco Mercantil, San José, Costa Rica.

Dear Sir:

The date indicated by you, i. e., November 28, 1897, should be considered as that of the publication of de Candolle's memoirs on the Piperaceae, even though it is possible that the distribution of the reprints antedated by a few weeks or months that of the volume of the Annals. I confess that the omission of the date on the reprints is regrettable and I can only offer the poor excuse that I did not know better at the time.

Digitized by me the publication of to canonical a lager of the three ntation aceae, a large number of new Costa Rican species have been published by the same author. As I have not my library here, I cannot quote them.

In Bull Soc. roy. Bot. Belgique, vol. 35, 1896, pp. 151-166, or in Prim. Fl. costar. vol. I, pp. 81-96, you will find a list of Costa Rican Fungi, prepared by Mmes. J. E. Bommer and M. Rousseau, including all that was known up to that date on that group and with diagnoses of several species and varieties supposed to be new.

Hoping these few indications will be of use to you, I remain,

Yours truly, A cittier.

HP/TP

Le Vallon Chene Bingoires Genera Tel. 114 1924

Dear W. Trelease

I am very gradeful to you for your hind intention to publish in one of your jurnals a writing on my husbands family and very Graheful indeed for your appreciation of my this band and his fathers. I love to see their memory Rept in honour, and I gerieve to Mink that all the Scientific with of those men is stoped and carmed be continued by their descendants. You understood and appreciated the four gonerations and it is with Reen interest and pleasure that I read your writing in which I feel more bleam a professional admiration. I have nothing

to change to it blionale some expressions might be too flattering; the few corrections are of my brother in law General de Landolle who happans to be in Genera just now, and who was very interested to read you.

I have arranged with Prof. Phodat to have the 3 busts photographed. The photographer is ging to day to see him. He will hate the at the University the hos brings busts of alph. de l. and lide, but will go to rhe huseum for the brings of A:P. all. the huseum for the brings of A:P. all. the Sind you have photos as soon as finished with the bill, as you Vindly as Ned for it.

It was a great pleasure for me and my drildren to see you last summer with hurs. Trelease and your niece. I hope

it will always be my primilege to receive my husband's and father in law's friends, and I look forward to your possible visit this summer.

The wow brilding at the conservatorie de Branique is finished and I hope that will soon be able to arrange will for Botanical Documentation the faudolls's herbarum; you will certainly find it in order at your nost visit.

With renewed thanks for your beautiful work on our family and also for your blindings for which I have not then had you get, believe me yours very Sincerely L. defandolle
Please remember me Rindly to hels Trelease.

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE BUREAU OF PLANT INDUSTRY

WASHINGTON

ECONOMIC AND SYSTEMATIC BOTANY

March 20, 1924.

Dr. William Trelesse, University of Illinois, Urbane, Illinois.

Dear Dr. Trelease:

I have your letter of March 15th in which you inquire concerning Sodiro's monograph of Piperaceae. In Quito they have separates of several of Sodiro's articles, but I do not remember certainly concerning this one. They would be glad to sell such separates as they have. In case you wish to make inquiry there, write to Father Luis Mille, Apartado 266, Quito, Ecuador. I note in a book catalogue received today (LeChevalier) that this work is advertised. You probably have received this same catalogue recently. You will find it on page 19, No. 543.

Digitized by Hunt Institute for Boyage and The many tion

A. S. Hitchcock, Botanist in Charge of Systematic Agrostology, Bureau of Plant Industry. SECRETARIA GENERAL APARTADO 869 LIMA: PERU

COMISION ORGANIZADORA

M. V. VILLARAN Presidence
A. O. DEUSTUA
JOSE J. BRAVO Security Committee

June 27th 1924.

Prof. William Trelease University of Illinois.

Dear Sir,

I beg to acknowledge receipt of your favour of June 2nd and note by same that your University duties will prevent you attending personally the Congress but you are preparing a very interesting paper upon the Piperaceae of Perú, reminding that the genus Peperomia dates from the Flora Peruviana of Ruiz and Pavon.

The date of the inauguration of the Congress has ignored to December 20th this year, so that the abstract of the papers submitted must be in our hands not later than November 1st, and and not October 1st as previously stated. I hope that this delay will give you more time to prepare this work and perhaps even allow you to come over to Lima.

By same mail I am writting to Dr Carlos Rospigliosi y Vigil, Director of the University's Museum of Natural History; to Dr. Fortunato L. Herrera, Professor of Botany and to Dr Augusto Weberbauer, a distinguished botanist, enquiring if they could forward you a few samples of peperomia and I will revert on the matter as soon as I have their replies.

Yours very truly

General Secretary

SIMON H. GAGE STIMSON HALL CORNELL UNIVERSITY ITHACA. NEW YORK U. S. A.

July 24, 1924

Professor William Trelease
University of Illinois,
Urbana

Dear Trelease, - After putting in an honest day's work in revising "The Microscope" for the 14th edition, I thought a little rest was due and read your sketch of the four generations of de Candolles.

Chumus, that is a beautiful tribute to those men. I read it with real pleasure and with a feeling of pride in the human race. You know some of the characters one Digitize reads about hardly make one feel proud of this race. Cumentation

You were fortunate in knowing those men and of feeling something of their spirit.

The work I was on for about four years is now in the publication office and I hope will appear in Sept.

This revising work is necessary, but not so inspiring as original work. The Microscope I think has been a help to a lot of youngsters, and I want it to help some more.

Next winter I hope to have a glorious experience going to the Sandwich islands with the Comstocks and my sister. Professor Nichols says that is a wonderful place to forget cold and all the other things that are disagreeable. In your travels have you ever brought up at Honolulu?

I am glad to tell you that the Comstocks are well.

Mrs. Comstock is just as busy making other people happy as ever, and Prof. Comstock is working away on a new edition of his "Introduction to Entomology". That is to be a noble work I think from what I have seen of it.

You and I should have had it when we were taking his courses. Perhaps he would say that he should have had it so he could teach the subject properly. Well, if we waited till we could do things just right, nothing would ever get done.

Thank you for this paper. You ought to write some more. It seems to be a gift you have of doing such things just right.

With very kind regards for you all,
Yours sincerely,

Digitized by Hunt Institute for Botan Bound of The

TERCER CONGRESO CIENTIFICO PAN-AMERICANO

SECRETARIA GENERAL APARTADO 889 LIMA, PERU

COMISION ORGANIZADORA

A. SALONON, Presidente

A. O. DEUSTUA

C. PRONE

P. M. DLIVEIRA

JOSE J., BRAVO Secertario General

Lima, Oct. 29, 1924.

Mr. William Trelease.

Urbana, Illinois. U.S.A.

Dear Sir:

I have the pleasure to acknowledge receipt of your favor of Sept. 25 and the accompanying review in Perceip in Perceip that you had promised some time ago to submit it to the Third Pan-American Scientific Congress; which review, you say, may be considered as the complete paper thereon.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

your absence is going to be the cause of.

I beg to be considered,

Very truly yours

Nem Unrk Botanical Garden

Bronx Bark New York City march 3.1925

Prof. Wm. Trelease Dear Lir

Your letter to his. Wilson regarding Penonome and Bismarch, was turned over to me. as to place, Penonime Digition by Paraminstitute for Boxanical Decentrentation

some twenty miles. Its elevation is some one hundred feet. Birmarch was the name of a rubber estate about twenty miles from above twom at 2 ove ft. elevation, all on the lacific coast side in The perinsular called asuero. Yours very truly R.S. Williams,

ARNOLD ARBORETUM HARVARD UNIVERSITY JAMAICA PLAIN MASS.

ADDRESS ALL
COMMUNICATIONS TO THE
DIRECTOR

NO

May 7,

192

Dear Trelease:

I am delighted to get your letter of the 4th of May although it gives little hope of a visit from you this spring at least, but I shan't give up trying to induce you to take in Boston and the Arboretum again before I finally pass away. I think it has improved since you saw it but it is getting to be quite a problem, especially on the financial side.

I am glad to hear about the Oak monograph and I hope I shall

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

interesting for the same hybrid was produced artificially in Texas.

I am getting pretty old and do not get about much but manage to pass several hours in the office here almost every day.

With my kindest regards to Mrs. Trelease, believe me,

Always faithfully yours,

L. S Sargent

Professor William Trelease, University of Illinois, Urbana, Illinois,

FIELD MUSEUM OF NATURAL HISTORY

ROOSEVELT ROAD AND LAKE MICHIGAN CHICAGO

June 5, 1925.

Dr. William Trelease, University of Illinois. Urbana, Ill.

Dear Dr. Trelease:

I have been looking over three or four mixed sheets of Peperomias that were laid aside for my attention when the collection was returned by you. We suggest that these sheets be dealt with as follows and, if in any case you do not concur, will you kindly let us know?

4171. Examination of all remaining duplicate material discloses it to be P. rhombeo-elliptica Trel. with the exception of one small piece which seems to match the type of P. bracteispica Trel. now mounted on sheet 4171. As this is very meager, it is proposed to cut it off of sheet 4171 and remount it as 4171a (same data as 4171) incorporating with it the additional piece that has been found in the duplicate material.

3860. This number, except for the unmounted material of P. micromanillata returned by you, consists mentat entirely of P. soptemervis R. a P. In this case it seems desirable to restrict the use of Digitized by Hunt the number 3860 to the latter species, assigning to the former no.3687, which is available for a plant from the same locality.

> 4715. Like the mounted sheet, the remaining material under this number is about evenly divided between P. scandens and P. Marshalliana. By good lick it happens that no. 4710 has not been used and consequently can be assigned to P. Marshalliana (data as for 4715).

I am sorry to bother you with this sort of detail, but it seems desirable to consult you in order that your published records may surely conform with the distributed material. Accordingly, upon hearing from you, our records will be adjusted as indicated above or modified according to your suggestions.

Sincerely yours,

JFM/EMV

The University of Chicago

The Botanical Gazette

June 6 - 25

My dear Trelease:

I have yours of June 4, + must say that while The Trebune seldom gets things straight, the item to which you refer has a basis of truth. I am to reside in yorkers, not to run the Institute, but to be the resident adviser or President of the Board. This means doing what I am interested condition when I want to do at, + it will doubtless include a good, many lectures in various places to connect up the Institute with various Universities. In endentally, Col. Thompson has made very generous provision for a comfortable living. mighty glad to get your postscript about the restoration of Frechely yours, John M. Coulter torber money.

EDWARD S. MORSE
12 LINDEN STREET
SALEM, MASSACHUSETTS

June 24, 1985 Dear Beg. Trebase !-It was very he book I have never for gollen the pleasant finnesion me had in St. Louis. I do hope you will come to see me when you come

Cast

Can Shere

PURDUE UNIVERSITY ACRICULTURAL EXPERIMENT STATION

LAFAYETTE.INDIANA

October 10. 1925.

DEPARTMENT OF BOTANY

Professor Wm. Trelease, University of Illinois, Urbana, Illinois.

Dear Professor Trelease:-

It was exceedingly thoughtful and generous of you to send me a supply of reprints from the Academy Proceedings. Any man might well be pardoned for being puffed up with exuberant pride to have had such a glowing tribute paid to his scientific efforts. To hear the words spoken before a large audience was a tax upon ones self restraint; and now that they are spread out in four pages of cold print, it becomes one to display whatever modesty he can command.

But, indeed, it was most kind of you to say such pleasant things

Digitize about me and my work in the work has advays been a joy, and continues on
to be, although not always prosecuted under favorable conditions.

I shall distribute the reprints to personal friends, who will, I
am sure, know how to adjust the sweets to the prosaic conditions of
ordinary life.

When making acknowledgements I must not forget to thank you for the chart illustrating alternating generations, which came last December. It is a subject which has been much in mind in the last year or so in reference to the rusts, and was one of the topics discussed with the European uredinologists this summer. Although no conclusion seemed to meet with general approval, yet if I understand your disposition of the matter for Gymnosporangium it would have had few adherents.

Yours truly,

JCA: P

UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA

Botanical Laboratory

Philadelphia, October 24, 1925

Dear Sir: -

Some years ago, I started a collection of the portraits of botanists (ancient and modern). This collection has been called Iconotheca Botanica and it is assembled at present in twelve large filing boxes. The portraits are arranged by nationalities. The por-

Digitized by raitant foreign potantets Botanical Documentation from America, and as an American botanist, I am anxious

to have as representative collection of American botanical portraits, as it is possible to obtain. May I
ask you, therefore, to send me your fortrait, preferably cabinet size, so that it may be incorporated in my
Iconotheca Botanica. Thanking you in advance for the
favor

Very sincerely yours,

John W. Harshberger

Day 25/1/39

AGRICULTURAL EXPERIMENT STATION

LAFAYETTE.INDIANA

November 17, 1925.

DEPARTMENT OF BOTANY

Dr. William Trelease, Urbana, Illinois.

Dear Dr. Trelease:-

I have again taken up the consideration of the best form in which to cast the alternation of generations in the rusts for the new book now in course of preparation. Naturally your method as spread out in the table kindly sent me long since enters into the matter. I should like to know if that table or any explanation of the ideas involved has been published. If so, I would like to examine it.

It would seem to me that you are making the genophyte a more important part of the cycle than the gametophyte, while I should also think you had reduced the sporophytic stage nearly to zero, for it must exist only between the time of fusion of nuclei and fusion of their chromosomes, which as I understand it, is usually a matter of minutes or so.

I would prefer to accept Sharp's opinion regarding fertilization in the rusts (Introduction to Cytology, p. 292), in which the existence of the dikaryon is only a prolonged state preceding the consummation of fertilization. The teleutospore could not be a sporophytic condition in the sense of your use of the word (2 x), for it possesses only x+x chromosomes until germination, that is, until it ceases to be a teleutospore and becomes the initial promycelium.

But I only intended to ask if you had published your views. Believe me

Very sincerely yours,

JCA: P

Qus 11/18/25

Botanischer Garten und Museum Berlin-Dahlem, den 23. Nov. 1925 Königin-Luise-Str. 6-8. J.-No. Dear Troperor Trelease, Treparing your Ministry's for impossion in Feller Reportarion obegyon logive me arounts two questions: In here is Metaste Key Tiper atticulation and To margination, but not The test. Can you fire me the line to then overies and inticate on which gitized by thirst firstilling for Rotania on of our Remain ortente. The Hay Super Company of John Menter of your Premare you have in the Key Super Company or the Marchall is to inserted. The transfer of this market is to inserted. su other motion in good order your very truly 2. Woban

Chus. 12/19 45

Postkarte



Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Urbana Minois Nordamerika. BOTANISCHES INSTITUT DER UNIVERSITÄT KIEL

December 31'. 1921.

Professor Sr Trelease
Unbana
Dear De Trelease

Forly can auswer on your letter that I have not found in our his barious "Piperales for Lamers".

Jaho do not know, if a Digitifationalist promote the austation aunstations to appearment, while were here oner. I am not fy; trustic totand and I do not know that the titony of our her-

Perhaps can Profesor Engler - Berlin danlem, who forwardy was Profesor in kiel, accorded on your questions.

Joegnet that I can not help you aw I can rure that Poof. Nicke also can not Jan, Jean For Siverely your Geo Tishley Digitized by Hunt Institute for Botanical

Orles

Professor Wm. Trelease.

Dear Sir.

I have now looked for "Piper nemorosum Vahl" and can inform you that no specimens of that species exists in Hero. Vahl. In Enum.

1: 341, where the species is described it is seen that Vahl altered the name Peperonia acuminata. Ruiz et Pavon to Piper nemorosum without having seen a specimen, for his diagnoses is followed by a t which is added to Zed by Hunt Institute for Botanical Documentation species not seen by him (v. prefatio vi) Thus F. nemorosum is a direct

synonym of Pep. acumunata, habitat in nemoribus Peruviae.

We have noted with interest that your large monograph of American Oaks now is issued but we wonder all that our Institution has not received from you a copy, since a very great many of the type-specimens are in our Museum and examined here by you.

With best salutations

CarlChristeusen

* Rainedo Brocrati 1/25

Botanischer Garten

und

Botanisches Museum

BERLIN-DAHLEM, den 3. Februar 1926
Königin-Luise-Straße 6.8

Tgb.-No.

Es wird gebeien die Antworten und Seidungen zu odressieren "An die Direktion des Bardnismen Gartens und Museum».

Professor William Trelease Unsversity of Illinois, Uletane

Hochputaler Hore Tropenor:

Das Kerbarium von Lemarch war niemals in Kick,

sondern in Rostock, vor wo en ucter der Birekton von Brok

Goebel un des Muslum d'krhoin nett. in Sarie verkeußt (!!)

corente. In habe niemals Illeren aus von Herber Lemarch

Digitie Hierter gelekt Willeret Hoiren Die von De Friguel

so hab afekren, ob Lemarch's Siperacion bei Carimir

de Cardolle gewern siat.

Mit Lockach Lungwollen Gräner

A Lyler

Mig 20

PRESIDENT
JOHN W. HARSHBERGER
UNIVERSITY OF PENNSTLYANIA
PHILADELPHIA, PA.
VICE-PRESIDENT

RAYMOND C. OSBURN
OHIO STATE UNIVERSITY
COLUMBUS, OHIO

The Ecological Society of America

Office of the President Philadelphia, Pennsylvania

May 14,1926

EDITOR OF ECOLOGY
BARRINGTON MOORE
915 PARK AVE.
NEW YORK, N. Y.

A. O. WEESE
UNIVERSITY OF OXLAHONA
NORMAN, OKLA.

Dear Prof. helease: I wish to thank you for the fine photograph of yourself which you were Kind enough to send tome. I am glad to have it to add to my "Denotheca Botanica" which grows Digitized by Hent Institute for Betanical Dogumentation sichedes ports aute of nearly all ofour distinguished botamista from Theophrasture down. With reference to the poper of the Kneinholy it will take its usual course for publication With but regards Sincerely yours John W. Harshleger,

PFLANZENPHYSIOLOG. INSTITUT DER WIENER UNIVERSITÄT

Vorstand: Hofrat Prof. Dr. Hans Molisch

Wien 16. V. 1926.

Hochvereheten Hern Kollege!

Vor allem drängt es mich,
Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation
Thnen vom genzen Hergen

yn danken für die hoch

herzige Spende, die Sie

für das Wiesner - Denkmal

im Arkadenhob der Univer
sität gesendet haben.

The hätte es nicht gewagt, auch

die Tüte meiner am eri Kani-

nischen Fachgenossen in Anspruch zu nehmen, wenn die Verakmung in Ozsterreich nicht so grosse Fartschritte gemacht hätte.

For ner habe ich Thuen vielmals

gn danken für den übersondigitized by Hung Institute for Botonisch Doctmention

dem ich exsehen habe, dass

Sie mit 1. September 1926

nach langer höchst erbolg
reicher Tätigheit in den

Mühertand zu breten beab
sichtigen.

Der Name Trelease ist nicht

bloss in Amerika, ex ist auch in Europa wohl be Kannel und ist mit einer ganzen Meihe schoner Entde Mungen auf brologischen Gebiete bekannt Zu die sem wissenschaftlichen Enfolgen und den wohlver. Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation die die die die die Thnen bereits zuteil geworden rind and noch anläss lich Three nicktuilles noch zukonmen werden, sende ich Thuen meinen hergliches ton 4 link wursch. Høge Thnen ein

sonniger, rühiger debensabend beschieden sein.

Dar ist der Wunsch Thres
Thnen in Molle graler Hochschätzung ergebenen

W. Molinch.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

CONSERVATOIRE

JARDIN BOTANIQUES

HERBIER DELESSERT HERBIER DE CANDOLLE HERBIER BURNAT

LA CONSOLE Route de Lausanne, 192 VILLE DE



GENÈVE

Geneve (Suisse) le 30 mai 1926

Le Directeur du Conservatoire et du Iardin botaniques de la Ville de Genève à Monsieur le Bropson W. Trelease, Urbana.

Dear Friend

be mut to Untrue arrived has in my abrence: I find it have at my return from Paris. The tox is ready to be mut off. Please tell me how this to be done. Our last mining to Chicago nems to has met difficulties and D. Shertf complained about the high costs (custom - clubies etc.). He suggested (for himself) that further trudings should be done through the inhowing of the britationian Institution. Is that for the for you? Plan toos lines of areswer and the box will slipait in mediately.

I mus to Day these very few lines, because I am called upon for a renewed about of some duys, to movement your waiting longer. A more reported letter will follow, answering to the questions of your last letter.

Yours truly J. Poriquety

INTERNATIONAL CONGRESS OF PLANT SCIENCES

(FOURTH INTERNATIONAL BOTANICAL CONGRESS)

L. H. Bailey, President and Presiding Chairman

Chairman
M. W. Beijerinck, J. I. Briquet, A. K.
Cajander, Charles Flahault, Karl
Goebel, W. I. Johannsen, Pacheco
Leso, D. McAlrine, Kingo Miyabe,
H. Müller-Thurgu, S. G. Nawaschin,
David Prain, Arrigi Serpieri, Richard
Wettstein, Em. de Wildeman;
Honorary Chairman

J. M. Coulter, Vice-Chairman

The General Secretary The Treasurer

EXECUTIVE COMMITTEE

B. M. Duggar, Chairman, General Secretary of the Congress (National Research Council, Washington, D. C.)
H. C. Cowles, Secretary of the Executive Committee (University of Chicago, Chicago, Illinois)

H. H. Whetzel, Chairman Committee on Local Arrangements (Cornell University, Ithaca, New York)

J. R. Schramm, Chairman Program Com-mittee (University of Pennsylvania, Philadelphia, Pennsylvania)

L. W. Sharp, Secretary Program Com-mittee (Cornell University, Ithaca, New York) George T. Moore, Treasurer of the Congress (Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri)

SECTIONS OF THE CONGRESS

Chairmen of Sections: (Chosen from among those attending from abroad—to be announced latery)

Servative of Sections: (A list of the Divisions of the Congress with the Secretaries of Sections: (a list of the Divisions of the Congress with the Secretaries (argely resident in thatea) in carective charge of sectional arrangements is given below;

R. G. Wiggans, (Agronomy) Cornell University, Ithaca, N. Y.

J. M. Sherman, (Bacteriology) Cornell University, Ithaca, N. Y.

L. W. Sharp, (Cytology) Cornell University, Ithaca, N. Y.
D. S. Johnson, (Morphology, Histology and Paleobotany) Johns Hopkins University, Baltimore, Md.

H. L. Shantz, (Ecology) Bureau of Plant Industry, Washington, D. C. R. S. Hosmer, (Forestry) Cornell University, Ithaca, N. Y.

C. E. Allen, (Genetics) University of Wisconsin, Madison, Wis.

A. J. Heinicke, (Horticulture) Cornell University, Ithaca, N. Y.

University, Ithaca, N. Y.
O. F. Curtis, (Physiology) Cornell University, Ithaca, N. Y.
Donald Reddick, (Pathology) Cornell University, Ithaca, N. Y.
H. W. Youngken, (Pharmacognosy and Pharmacourtical Botany) Ansaschesetts College of Pharmacy, Boston, Mass.

Mass.
K. M. Wiegand, (Taxonomy) Cornell University, Ithaca, N. Y.
H. M. Fitzpatrick, (Mycology) Cornell University, Ithaca, N. Y.

To be held at Ithaca, New York, U.S.A., Aug. 16-23, 1926, under the auspices and with the cooperation of the American Research Societies in the Plant

Ithaca, N. Y. July 23, 1926

Dr. William Trelease,

Urbana, Ill.

My dear Trelease:

I thank you for the check of

\$25, which will be of real service to us in our

efforts to raise an entertainment fund. In due

time you will hear regularly from the Secretary stitute for Botanical Documentation of the Congress.

I trust you are to be in attendance.

Yours sincerely,

H. Bailey

COLEGIO DE LA SALLE February 8 , 1927. HABANA-VEDADO Dr. W. Erelease Urbana. Ill. Dear Dr. Crelease: which you Kindly sout me in your letter of yan. 23, about Reperomia overvensis and C. lineatipila. Under separate cover I mail you fragments of specimens with labels of Giper arboreum, Peperomia augulata, Perassicaulis a Per quadrifolia, Aharmustion you in advance for identifying them. If Sometime I have material which I could not identify, very willingly I shall Sent it to you. Please find enclosed appostal money - order for # 1.00, price of your "Plant materials of Decorative Gardening". which I would be glad to have in

our Library Yours Suicerely

Brothe Leon.

Postkarte



Digitizarten u. Munt I

Institute for Botanical Documentation

Worldwerke.

804 Louts Lincoln Avenue 804

J.-No.

Liber Her Rollege,

I'M habe heigh to Revision Three Tipes. Hispan geleser ned Sew when wo has incis horisted & Thuilt is constituted as buy him Wine mid & offerthed as Finders sind viet since gethicke in. After aborted rolling as it hard want go with world . The Mile Dead street gitize day Brighal Marronger a danger Virge de to take Die Arter alle gitize day i hume histititis par garant hand general of the to my Interesting, had should the Bokam called gent mental to the

Sie sie firer where

n engeteen 2. No few

BOTANISCHE ABTEILUNG

des المرابة.

NATURHISTORISCHEN-HOFMUSEUMS

Wien, L/20, Burgring 7.

Wien, den 7. IX. 19 27.

* Sent Hart

Dear Prof. Trelease.

I got your kind letter from the 2^d curr., and I am very sorry I was not aware that you no more come to the museum on Saturday. I had guests from Berlin and thus omitted the time to say you good bye. I

hope you had a good stay at Prague and will have one Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation now at Berlin. There came no more letters for you.

Fascicle 11 of Piper is the first with undeterminated viz. uninserted material, of which there are but two more. In fasc. 11 are the following numbers for which you asked: (in the Lothers there are none)

Spruce 1875, Oper Friamense.

2138,

2362, Piputancovillam.

2903

3090 lanceolatum latifolium

3099 Sancarlogianium

3433 · Osendo-Chermage.

4032

4072 Piper curvatum 4187 4341 4829 4847 Pipu Cordalum. Arthanthe 1 . P. Can Ration (Frantonieam? is 3 Pipu tuberculatum. " 4 Pipu Critopodon " 5 Piper Bartlingian Digitized Pi Hun Hamilton Enterical Documentation ii 10 Pipe plathinotrishon 83 = gina Matthews 1691 1692 1697 1700 P. Debratation art retratage

1716 2047

We will be glad to get the names of these sooner or later.

With my best compliments and wishes for a good return trip

yours very sincerly

Digitized by Hunt Institute for Botanical Dicumentation

535 Wann It. Hudson. Sr. J. Jan. 18.1915 Dear Professor Vileage: -Town very Rind letter of Stor. 24 to walcome me home was awaiting me on my arrival here are Dre. 18, and the cordial greeting extended was most deeply appreciated. In the recontinue your esteened Letter of the 6 met has also been diety received. had had hoped to asknowledge these favors more promptly, but the distractions of the Bhristness holidays, where my daughter Lanice tyether with Donald and his wife wor her with us, a visit to Hiladolphia during the meeting of the A. A. St. St. and those independent visits to Jose Josk, have all combined to prevent me from writing to you and

other friends. It will always give me great pleasure if I can be of any persien to you. With reference to the inquiry respectively the packed herb of Easter Soland, I am sorry that I count give any immediate information, as more of my books are as yet unpacked, and I do not remember the name I shall , however , be writing to London in a day or Stizeded y-Hum Institute for frost front to the thing information for you. I was very sarry to observe recently that Lieut- Cal. Frain, Director of Keso Sardens, had best his only som in the war. I Although at present enjoying a lettle not here, I shall not be happy until again engaged in some congenial resiprocating all your good wishes, I am Todailly resiprocating all your good wishes, I am Todailly

The University of Chicago

The Botanical Gazette

September 21, 1927

Professor William Trelease, 804 S. Lincoln. Urbana, Illinois.

Dear Professor Trelease:

I am writing this letter for your attention when you return from your trip to Europe.

I thought you should know the history of the paper on "Some misunderstood Fiperaceae," by McKown. I regret the whole situation very much, but we have spent a great deal of time in the matter and been much concerned in doing all that we could in the situation.

The paper was due to appear in the May issue of this year, but in going over it to prepare it for the printers, Professor Coulter found so many points in the manuscript that were not clear, that we had to return it to Mr. McKown for his interpretation. When the material was returned to us by Mr. McKown, both Dr. Coulter and Dr. Sherff were asked to go over it again. In this second reading, more Digitize questions were raised, as, for instance, in one or two mentation new species, which of course would raise a question of validation according to the Vienna Code. Again, a new name is introduced a second time, thereby necessitating the re-writing of the paragraph. Of course, only Mr. McKown could or should correct these errors.

> We wrote to the author again, calling his attention to these points, and asking him whether he could not come into the city, since Harvard is so near to Chicago, and go over this article here. There are places in the paper where the accuracy of the quotations was much questioned, and we felt it was necessary for the author to consult his sources of quotations to see whether they had been copied correctly. Dr. Sherff also kindly offered to discuss any points withh Mr. McKown which would be of assistance to him.

> Mr. McKown was written to early in June, but we have had no reply to our letter. The manuscript is still filed with us.

> > Sincerely yours,

Henry C. Cowles





Professor

William TRELEASE Digitized by Hunt Institute for Botanical Document

804 South Lincoln

URBANA

Illinois, U.S. America

Vienna, Jan. 4th. 1928.

Dear Prof. Trelease.

Thank you very much for the determinations of Spruce's Pipers. In answering your question I can inform you that Jacquin in the Collectanea gives for Piper obtusifolium: "Crescit in insulis Caribaeis".

gitized by Hunt Institute for Botanical Documentation Mit my best thanks for your good wishes, agree, please,

the best for the new year from my side and also from director Keissler.

With kindest regards yours very sincerly

[Petronia]

Handel-Marketh

Seningrad, Febr. 27. 1928
Principal Postanical Garden

D' William Trelease,

804 S. Lincoln.

Urbana, Ill. U.S. A.

Dear Sir:

The favoily of Piperaceae being the object of your special attention I permit myself to apply to you in the following vistance. Suring our verit to the Central and South america in 1925/26 I and viny collaborator S.W. Juxepozzuk igitized by Hunt Institute for Batanical Decumentations evilented a rather great botonical natural, which it is now intented to classify with the assistance of English, governor, thereion and others specialists. To this I aw very pleased to add that, according to the letter of B'W. Mason to prof. B. Tedtchenko, he and short all the collaborators of the Smithsonian Institution have made us the honour to express their willingness to toke a share in the work of willermining this collection.

We would feel very gratified if you should wintly give

your consent to participate in this collective scientifice work and in particular, if you would kindly undertake the determination of Properaceae. If Besides this feworly your should like some ofher groups please to aindly let me know of your desire, which we shall be glad to confey with as far as justifile. In the Lape that you shall not deing our request and thanking you in anticipation

Digitized by Hunt Institute for Botanical Document nearly yours

George Voronoff

Lujur authant

Gracipal Rotanical Garden

Seningrad. U.S.S.Z.

SCIENCE EDITORIAL DEPARTMENT

> Garrison-on-Hudson, N.Y. May 11, 1928

Dear Trelease:

I shall greatly appreciate it if you will write for SCIENCE an appreciation of Dr. Rose, of whose death I have learned with great regret.

I concur in your opinion that botany is not adequately represented in the academy. I was myself somewhat surprised at the nomination made this year. It seems to me, however, that the botanists of the academy should be the judges and that we should elect the Digitized by man they nominate. In my last study of scientific men I obtained by what I think are scientific methods a selection of those who should be added to the thousand, but this does not help in selecting those who should be nominated to the academy. In my former studies I did obtain an arrangement in the order of merit, but these are now somewhat out of date and ought not in any case to have greater validity than selection by the present members of the academy.

Very truly yours,

of Mile Catall

Professor William Trelease University of Illinois Urbana, Illinois

PW. 475 12 508

ARNOLD ARBORETUM, HARVARD UNIVERSITY JAMAICA PLAIN

MASS.

July 5, 192 8

Professor William Trelease 804 Lincoln Avenue Urbana, Ill.

Dear Professor Trelease:

We have just received twelve numbers of Piperaceae collected for the Arboretum in New Guinea by L. J. Brass. As you have made a special study of this difficult group. I should like to know whether you will kindly undertake the determination of these specimens. I intend to send you the whole collection including the duplicates. You may, if you wish, retain one specimen of each number. Please write your determination on one of the duplicate labels sent with the specimens and return it with the other specimens and the field labels. Four of the specimens were accompanied by inflorescences in formalin; these will be sent in a separate package and should be put in formalin again on arrival.

Hunt I am leaving in a rew days for Europe, and Proressor entation J. G. Jack will have charge of the herbarium in my absence. Please let him know whether you want the specimens now, or if you are away from home or otherwise occupied, when you would like to have them.

With best wishes,

Sincerely yours

R/M

ARNOLD ARBORETUM, HARVARD UNIVERSITY

MASS.

PLEASE ADDRESS COMMUNICATIONS
TO THE
ARNOLD ARBORETUM

July 12, 1928. 192

Professor William Trelease, Urbana, Ill.

Dear Sir:-

Under separate cover, a package is being sent today, containing the Piperaceae collected by Brass. The fruits will be forwarded if you wish them.

Digitized by Hunt Institute since Bear yours! Documentation

J. G. Jack

J.G.J./C.K.A.





Digitized Definit Institute for Blanical Documentation
Whoma
9 ll.

State College of Washington-

Department of Botany

Pullman, Wash. ... 7 (. 20 , 1928

Dear Prf Trelease

igitized wish to acknowledge with thanks the following paper intentation of the paper alrunded durantic Ref. of the paper alrunded durantic Ref. of the paper of the contraction of the paper of the paper

gaged in research.

Assoc. Prof. of Botany, and

Assoc. Prof. of Botany, and Curator of Herbarium



The New York Botanical Garden Bronx Bark New York Citu

August 1, 1928

Professor William Trelease University of Illinois Urbana, Illinois

My dear Trelease:

I was glad to receive your letter of July 27th. We have fished out the Piper tetanum and in order to enable you to answer your own question enclose you herewith a fragment of P. Wilson No. 222.

Digitized by Hunt Institute for Bethrican Decimentation anything that you write in any style. I suppose the most approved way is to get the species into groups, key the groups, and then key the species under the groups. I did that fairly well to my satisfaction in Anneslia in Mimosaceae and also worked it out for Mimosa, but other genera of the Mimosaceae did not appear to be adaptable to this method.

> Yours faithfully M. L. Drittun

> > Director-in-Chief

(Enclosure)

DR.JOHN HENDLEY BARNHART NEW YORK BOTANICAL GARDEN BRONX PARK, NEW YORK CITY

August 17, 1928.

Prof. William Trelease, University of Illinois, Urbana, Ill.

Dear Prof. Trelease:

Dr. Britton has referred to me his recent correspondence with you, with the suggestion that I should answer your last letter, that of August 15.

It seems to me that Dr. Britton's remark in his letter of August 1, "I expect that I can tolerate anything that you write in any style", expresses our attitude about as well as it can be put. Contributors to North American Flora have always Digitize been allowed considerable Fiberty, but hearly all or them have

found it perfectly feasible to conform with the style set by earlier parts.

As far as keys are concerned, I am very skeptical about your idea that your group is so much more difficult to handle than anything else that we have had or will have in the Flora.

As an example (there are many but this one occurs to me), in the key to <u>Vernonia</u> in volume 33, part 1, section <u>Lepidaploa</u> contains 120 species and is not further subdivided into groups. The key occupies six pages, yet we could have used at least three or four more indentions than we found necessary. Perhaps it is because I was brought up on Gray's Manual rather than Woods Classbook; but I have a strong dislike for the kind of key you use in your <u>Piperaceae</u> of Panama. It gives no idea of the structure of the genus as a whole and it has the striking disadvantage that a

typographical error in a numeral near the beginning of the key, such as a $\underline{6}$ for a $\underline{9}$ or a $\underline{9}$ for a $\underline{6}$, may render almost the entire key worthless.

Now I have a proposition to make: it is that you proceed with your keys in your own manner and if, when your manuscript arrives I am still running the editorial end of North American Flora, I will re-arrange your keys according to our style (which is just as truly dichotomous as yours) and submit the result to you, leaving it to you to decide whether you will conform to the usage of other parts of the Flora or use your individual preference.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation un-naturable assemblages"; I am afraid that a great many of the groups already recognized in North American Flora come under this heading, and the division of a genus into few or many groups in a key is certainly very helpful, as was suggested by Dr. Britton in his letter.

As to your suggestion concerning the citation of type collections; some of our contributors have done this and we have never objected. It is, however, decidedly outside the scope of North American Flora, although perfectly proper in a monographic work. We aim to give the type locality primarily in order to keep always in mind that this was within the stated range. My own objection to your suggestion is that the words "Type locality" introducing the paragraph certainly do not imply any mention of the type collection. If we had been intending to cite the type

collection we would have introduced the paragraph with the word "Type:" instead of "Type locality:". Again, upon this point I may, with Dr. Britton, assure you that we can tolerate anything that you write in any style.

Very cordially yours, John Hendley Bamhar

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

JHB/T

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM WASHINGTON, D. C.

September 25, 1928.

Dr. Otto Buchtien, Casilla 292, La Paz, Bolivia.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

American material of Piperaceae. Inclosed is a list of the names of the specimens which you collected. You will doubtless be pleased to note that there were several types detected.

Sincerely yours,

Eloworth P. Kelip

Ellsworth P. Killip
Associate Curator,
Division of Plants.

Enclosure.

COLOMBIAN SPECIMENS OF PLANTS IDENTIFIED BY DR. WILLIAM TRELEASE.

```
x1328. Piper denigratum Trel. Type.
    ×3712.
                  polopoloi Trel. Type.
  +×3713.
                  Lchanopampana
  +×3714.
                  Iscabritibium Trel. Type.
                  pilositibium Trel. Type. =
  +×3715.
     5369.
                   nigro-granulatum
  +x5370.
                  Lpilirameum DC
 +x5371.
  -x5372.
             " Larcuatispicum var.
" Larcuatispicum Trel. Type
" Larcuatispicum lanceifolium
" Larcuatispicum angustatum
    ×5373.
+×5374.
+ X5375.
1 ×5376.
 +×5377.
                 1 chrysophlebium
```

```
10
                   3309. Peperomia Stubelii
                                                                11
               + ×3717.
                                  peltifolia
                                                                12
                + 73718.
                                   (chromatogina ined.
                                                                13
               +× 3719.
                                   Saundersii
Digitized X 3720
                                                                14
                                   numerosispica Trel. Type.
                                 Interpretation to the tenth of Angular Documentation
                                   vestita
                  × 3722.
                -×3723.
                                   1quadrata
                                                                12
                + × 3724.
                                   |bisulca Trel. Type
                                                                       8
                                                                18
                  ×3725.
                                  [bopiana
                                                                19
                +×3726.
                                   anychiaefolia Trel. Type
               + +3727.
                                                                20
                                   polo-poloi Trel. Type
                  ₹3728.
                                                                21
                                                                22
                  ×3729.
                                  |coroicoana Trel.
               + ×3734.
                                   Lvaga Trel. Type
                             **
                 × 3735.
                                   Lyagans Trel. Type
                                                                24
                             **
                                  imbracteata Trel. Type
               + X 3737.
                                                                25
                                                                       14
                                  podostachya Trel. Type palata ? R.t.P.
                  ¥3738.
                                                                26
                                                                27 28
                  ★3741.
                                  punctulatissima
                 × 3742.
                 x 3743.
                                                                 29
               1 x3745.
                                  rhombifolia fo
                  大3746.
                                           f.
                 ×13747.
                                                                30
               + +4168.
                                  multispica
                             11
                   4549.
                                   numerosispica
                   4550.
                             11
                                   Stubelii
                   4551.
                                   soidaefolia
```

sequax Trel. Type

16

32

4552.

Sept 25, 148 to O. Buchtien from E.P. Killip

```
4553. Peperomia pseudo-glabella Trel. Type 33
                     rhombifolia
   4555.
                                                                18
   4556.
                     achromatogena Trel. Type.
   4557.
                     rhombifolia
   4558.
                                    and P. punctulatissima f.
   4559.
   4560.
                    imporcaticaulis Trel. Type. 34
L * 5381.
                    tetragonopsis caudata, ined.
   5382.
                    chromatogina Trel. Type.
                    " and [P. setiger Trel. Type 2/ 15imacoensis Trel. Type 36 24- 1demessa Trel. Type. 37 23
  x 5383.
 X 5384.
+ x15385.
```

September 25, 1928

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

ARNOLD ARBORETUM, HARVARD UNIVERSITY JAMAICA PLAIN MASS.

October 22, 1928

Professor William Trelease, University of Illinois, Urbana, Illinois.

Dear Professor Trelease:-

On Saturday last I was handed your letter of July 24th addressed to Mr. J. G. Jack relative to the Piperaceae of New Guinea and Bismarck Archipelago. This morning I have your letter asking if this material, which you had returned, had reached us. It came back in good shape and has been incorporated in the herbarium. I regret that you did not receive notification to this effect at the proper time. However, accidents will happen.

Digitized

Of the material preserved in formalin only one number (1449) is represented and there is so little of this that there is not enough to divide.

As to the descriptions of the new species, we shall be very happy to have them for publication in our Journal. If they are ready or can be gotten ready shortly, they could appear in the final part of this year's volume, which goes to press sometime toward December.

Mr. Rehder is due back from Europe on October 26th and so soon as possible after his return the Journal will be taken in hand. During his absence I have had far too

much to do than to attend to this detail, important though it be.

With warm personal regards,

Very truly yours,

Keener

EHW/KK

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

ARNOLD ARBORETUM, HARVARD UNIVERSITY JAMAICA PLAIN

MASS.

October 29, 192 8.

Professor W. Trelease, University of Illinois, Urbana, Illinois.

Dear Professor Trelease:-

Thanks for yours of

October 26th with descriptions of new species of Peppers enclosed. The man-

uscript arrived at a most opportune Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation time and will be sent to the printers

almost immediately.

Mr. Rehder is back and

he like myself is glad to have this article for our Journal.

With every good wish.

Sincerely yours,

5. A. Wilson

Keeper

ARNOLD ARBORETUM, HARVARD UNIVERSITY JAMAICA PLAIN MASS ..

November 10, 1928

Professor Trelease 804 South Lincoln Avenue Chicago, Ill.

Dear Professor Trelease:

you proff of your article on Piper. return it as soon as possible with a note Digitized by whether you want for interanione hundredmentation reprints without cover will cost about \$2.60, of which we pay one half, as stated on the second page of the cover of our Journal.

Enclosed I am sending

Sincerely yours

Enc.

River Juliania

ARNOLD ARBORETUM, HARVARD UNIVERSITY JAMAICA PLAIN MASS.

December 5, 1928

Professor William Trelease Urbana, Ill. Dear Professor Trelease:

I find that of four of your new species from New Guinea we have fruiting spikes in formalin here. If you wish to see them they could be sent to you on loan, but some are rather soft and might suffer in transit. Possibly you may come East sometime in the near future and you

Digitized by Hunt was them here. The descriptions of the fruiting could appear in the Enumeration of the Brass

collection which we intend to publish in the Journal next year. The species of which we have spikes in formalin are: -

> Piper arbuscula Piper morianum JPiper pavimentifolium Piper rhizocaule

> > Sincerely yours

Hepan Redder

Vadaguately described from herb, short,

SMITHSONIAN INSTITUTION

UNITED STATES NATIONAL MUSEUM

WASHINGTON, D. C.

December 31, 1928.

Dr. William Trelease. 804 South Lincoln Avenue. Urbana, Illinois.

Dear Doctor Trelease:

Mr. Killip has handed me your letter of December 23. which very evidently is written in reply to my own letter of December 19, and it raises several points that I must write you very frankly about. if we are to avoid a great deal of confusion.

The probability, or almost the certainty, of the confusion to which I refer, arises from your proposal to send on to Doctor Britton. for publication in the North American Flora, partial manuscript of Piperaceae in advance of the publication of the contemplated revision of the Costa Rican species of Piper in Contributions from the U. S. National Herbarium. The reasons for this are several:

In the first place, the Costa Rican Piper manuscript contains descriptions of the numerous new species only. Hence, if during its progress through the press it should prove necessary to strike off "nov. Digitized best and to substitute the citation of publication of these species in ation treatment and would involve much re-typesetting of data regarding original material.

> Secondly, we must consider the time element involved in typing the manuscript and such details of publication here as delay in handling of proof and in printing. The typing of the descriptions is approximately one-third done at the present time, and the remaining two-thirds presumably can be done during your absence of two months in tropical America, so that the manuscript of 290 Piper species can probably be submitted to you in March, if, as I suppose, you are starting very soon upon your trip. You would then, as I understand it, prepare the prefatory matter and keys. with the help of the typewritten descriptions; and if all went well. the manuscript could be marked for the printer and actually submitted for publication about April 1. However, we never know when or how soon a manuscript is to be taken up for composition after being sent to the Government Printing Office. Assuming that the present manuscript could be handled promptly and be run through the galley and two page proofs without material delay, a good deal of time is nevertheless required, say four to six weeks; and there is the further point that when the final proof has been sent in, ready for printing, we can never in advance be sure of the actual date of issue, which may indeed often be as much as two months later.

Dr. William Trelease-2.

These conditions can not be changed. The Public Printer is pretty much a law unto himself, and the regulations and methods of procedure. which often seem to us autocratic and perhaps unreasonable, are nevertheless based in part upon Congressional and other demands of which we know nothing, also upon the practical necessity of keeping the typesetting force employed continuously and to best advantage.

In other words, manuscript if turned in April 1, as a guess, could probably not appear in printed form before mid-summer at the earliest, and might not come out until autumn. Mr. Killip is planning a South American trip, beginning in June, and the matter would inevitably be somewhat slowed up also by his absence.

Several times in the past we have narrowly escaped conflict in dates of publication of species through delay in printing a given manuscript, and on every account I feel that we ought not to take any avoidable chances in the present instance. It seems to me really desirable to publish the Costa Rican synopsis as planned, I think, by you and Mr. Standley; but if so, it seems entirely right also that the Contributions should have undoubted priority of publication. The matter can be managed very simply, of course, by your withholding copy for the North American Flora until we can know with some assurance the actual date of appearance of the Costa Rican paper. Would you not be willing to hold the Flora copy until autumn? I shall be glad if you will let me have a reply in the

By the way, what part of tropical America are you planning to visit? South America is wholly unknown to me, but so many wonderful regions in Central America occur to my mind that it is hard to make any real choice. At any rate, your plans are already made, I suppose, and I shall be glad to hear them.

With all best wishes for the New Year, I remain,

Yours very truly,

William R. Maxon

Associate Curator,

Division of Plants.